

Informations générales

- Les conférences seront présentées en français ou en anglais selon les conférenciers.
The lectures will be given in French or in English.
- Les inscriptions se font dans l'ordre d'arrivée des réservations (places limitées). Une confirmation écrite sera envoyée à chaque participant.
Places will be reserved in the order of receipt of bookings (limited seating). A written confirmation will be sent to each participant.
- Participation :
 - la journée / 1 day : 70 €
 - 2 jours / 2 days : 120 €
- Participation adhésion 2013 comprise :
 - la journée / 1 day : 100 €
 - 2 jours / 2 days : 145 €
 - (adhésion SFECO seule = 45 €)
- Participation adhérents SFECO :
 - la journée / 1 day : 50 €
 - 2 jours / 2 days : 85 €
- Participation étudiants (moins de 26 ans) :
 - la journée / 1 day : 15€
 - 2 jours / 2 days : 25€
- Diner en présence des intervenants :
 - Participation 50 €

Renseignements complémentaires et inscription au colloque par mail :

colloquevietnam.sfeco@orange.fr

Exposition

Céramique du Vietnam dans les collections des membres de la SFECO

Galerie Philippe Magloire, 13 place des Vosges 75004 Paris
du 12 janvier au 27 janvier 2013



Société Française d'Etude de la Céramique Orientale

LA CERAMIQUE VIETNAMIENNE

Colloque international

Vendredi 18 & Samedi 19 janvier 2013

09h – 18h30

Salle de conférence des Arts Décoratifs
111 rue de Rivoli, 75001 Paris.

La Société Française d'Etudes de la Céramique Orientale – SFECO - organise son cinquième colloque international qui réunira des spécialistes de la céramique du Vietnam venus de plusieurs pays : France, Allemagne, Belgique, Etats-Unis. Il permettra de faire le point sur les recherches en cours et s'articulera autour de deux axes principaux : d'une part, les nouvelles découvertes archéologiques et, d'autre part, les centres de production, les influences et la diffusion de la céramique vietnamienne (connaissances techniques, histoire des collections...). Il privilégiera une approche transdisciplinaire : histoire de l'art, archéologie, sociologie et anthropologie. Ce colloque se tiendra à l'occasion de la saison (et de l'année) France-Vietnam et dans le cadre des événements organisés autour de l'exposition consacrée à la peinture vietnamienne présentée au musée Cernuschi du 21 septembre 2012 au 27 janvier 2013.

Avec la participation de



Société Française d'Etude de la Céramique Orientale

7 avenue Vélasquez 75008 Paris – France

www.sfeco.org



Vendredi 18 janvier 2013.

Archéologie, collections et fours :

- 09h15 Accueil et café
10h00 Introduction par Béatrice Quette, présidente de la SFECO.
Modérateur : Christine Shimizu, directrice du musée Cernuschi.
10h30 « Les campagnes archéologiques d'Olov Janse : réparties entre Europe ,
Asie et Amérique » par **Anne FORT**, conservateur du patrimoine,
chargée des collections du Vietnam, du Louristan et de l'art des steppes
au musée Cernuschi.
11h15 « La passion d'un collectionneur : Céramiques vietnamiennes aux
Musées Royaux d'Art et d'Histoire de Bruxelles » par **Miriam
LAMBRECHT**, conservateur de la collection de l'Inde et sud est
asiatique aux musées royaux d'Art et d'Histoire à Bruxelles.
12h00 « Vietnamese ceramics in museum collection in the southern United
States » par **John JOHNSTON**, curator of the San Antonio Museum.
12h45 Questions.
13h00 – 14h30 Pause déjeuner.
14h15 Accueil.
Modérateur : Philippe Magloire, vice-président de la SFECO.
14h30 La céramique Cham et ses énigmes » par **Emmanuel GUILLON**,
ancien président-fondateur de la Société des Amis du Champa Ancien
(SACHA).
15h15 « Go Hoi, l'histoire d'un four de potier Cham » par **Ann DE GRAEVE**,
coordonnatrice de la Cellule Archéologie, Directrice des Monuments et
Sites du Ministère de la Région Bruxelles-Capitale.
16h00 Questions.
16h15 Pause.
16h30 « L'école des arts appliqués de Bien Hoà : une école de céramistes en
Indochine, 1908-1945 » par **Stéphanie BROUILLET**, conservatrice du
patrimoine, chargée des collections de céramiques asiatiques, Cité de la
Céramique, Sèvres.
17h15 Projection du film documentaire « Céramistes au Vietnam » de **Bernard
GANNE**, directeur de recherche émérite CNRS, ISH Lyon-CNRS
CMW.
17h45 Questions.
18h00 Découverte de pièces en mains
18h30 Conclusion de la 1^{ère} journée.
20h00 Dîner en présence des intervenants au colloque.

Samedi 19 janvier 2013

Céramiques vietnamiennes

- 09h00 Accueil et café.
09h30 Modérateur : Christine Woringner, historienne de l'art, administratrice
SFECO.
09h45 « Les débuts de la céramique glaçurée au Vietnam du Nord, évolution,
technique et développement de la production au I^{er} millénaire de notre
ère » par **Béatrice WISNIEWSKI**, docteur en archéologie EPHE Paris.
10h30 « The royal Vietnamese white ceramic with molded decoration in the
15th century in Lam Kinh » par **BUI Kim Dinh**, MA in Vietnamese
archaeology, Archiving MA of museum management and
communication.
11h15 Questions.
11h30 Pause.
11h45 « La céramique vietnamienne importée en Arabie et en Afrique (XIV^e -
XVI^e siècles) : état des découvertes et des recherches » par **ZHAO Bing**,
chargée de recherche CNRS UMR 8155, Philippe COLOMBAN,
directeur de recherche CNRS, et Gulsu SIMSEK, PhD UMR 7075.
12h30 Questions.
13h00-14h30 Pause déjeuner.
14h30 Reprise
Modérateur : Béatrice Quette.
14h30 « Peut-on préciser la date des céramiques de Cu Lao Cham ? » par
Pierre BAPTISTE, conservateur au Musée national des arts
asiatiques – Guimet.
15h15 « Caractéristiques de l'exportation de céramiques vietnamiennes dans le
monde Malais » par **Marie France DUPOIZAT**, associée à l'unité de
recherche « Centre Asie du sud est » du CNRS et de l'école des hautes
études en sciences sociales à Paris.
16h00 Questions
16h15 Pause
16h30 « Les bols à thé (*chawan*) commandés par les japonais au Vietnam (fin
du XVI^e siècle- XVIII^e siècles) » par **Philippe TRUONG**, chercheur
indépendant.
17h15 « La Tonkinoise de l'île de Groix » performance écrite par **Dominique
ROLLAND**, directrice de la filière Communication et Formation
Interculturelles Inalco, membre du Réseau Asie – IMASIE, musique de
TRAN Quang Hai, dessin de Clément BALOUP.
18h15 Questions
18h30 Conclusion du colloque par Béatrice Quette.

RESERVATION A RETOURNER

Accompagnée de votre règlement, à :

Please return with your payment to :

SFECO

Musée Cernuschi
07 avenue Vélasquez
75008 PARIS – FRANCE

Vendredi 18 janvier 2013

Nom :

.....

Adresse :

.....

..... Code :

Ville :

Pays :

Samedi 19 janvier 2013

Nom :

.....

Adresse :

.....

..... Code :

Ville :

Pays :

Vendredi 18 & Samedi 19 janvier 2013

Nom :

.....

Adresse :

.....

..... Code :

Ville :

Pays :

Repas Vendredi 18 janvier 2013 à 20h

Nom :

.....

Adresse :

.....

..... Code :

Ville :



**Société Française d'Etude de la
Céramique Orientale**

LA CERAMIQUE VIETNAMIENNE

Colloque international

Vendredi 18 & Samedi 19 janvier 2013

09h – 18h30

Salle de conférence des Arts Décoratifs
111 rue de Rivoli, 75001 Paris.

A nos amis étrangers, nous recommandons de procéder par virement international :
For our foreign friends, we recommend to proceed by international transfer :

IBAN

FR 76 3000 4007 9300 0100 1988 750

SWIFT.IBAN BNPAFRPPPE

Renseignements complémentaires et inscription au colloque par mail :
colloquevietnam.sfeco@orange.fr

Société Française d'Etude de la Céramique Orientale

7 avenue Vélasquez 75008 Paris – France

www.sfeco.org